

Den Europæiske Unions Tidende

C 79

48. årgang

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

1. april 2005

Informationsnummer

Indhold

Side

I Meddelelser

Rådet

2005/C 79/01	Rådets udtalelse af 18. januar 2005 om Luxembourgs opdaterede stabilitetsprogram, 2004-2007	1
2005/C 79/02	Rådets udtalelse af 18. januar 2005 om Den Tjekkiske Republiks opdaterede konvergensprogram 2004-2007	3
2005/C 79/03	Rådets udtalelse af 18. januar 2005 om Østrigs opdaterede stabilitetsprogram 2004-2008	5
2005/C 79/04	Rådets udtalelse af 18. januar 2005 om Sveriges opdaterede konvergensprogram, 2004-2007	7
2005/C 79/05	Erklæring fra Kongeriget Spanien i henhold til artikel 5 i Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14. juni 1971 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet	9
2005/C 79/06	Rådets udtalelse af 18. januar 2005 om Nederlandenes opdaterede stabilitetsprogram, 2004-2007	11
Kommissionen		
2005/C 79/07	Euroens vekselkurs	13
2005/C 79/08	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.3748 — Mitsubishi Tokyo/UF) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	14
2005/C 79/09	Meddelelse fra Kommissionen i forbindelse med gennemførelsen af Rådets direktiv 89/106/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om byggevarer ⁽¹⁾	15
2005/C 79/10	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.3656 — Achmea/Athlon/Partsplan JV) ⁽¹⁾	16

DA

II *Forberedende retsakter*

.....

III *Oplysninger*

Europa-Parlamentet

2005/C 79/11

Indkaldelse af forslag om behandling af arkivmateriale, som Europa-Parlamentets medlemmer har modtaget under udøvelsen af deres mandat og overdraget i form af gaver eller ved testamente (2005-002) 17

Kommissionen

2005/C 79/12

Indkaldelse(Indkaldelser) af forslag til indirekte FTU-aktioner under særprogrammet for forskning, teknologisk udvikling og demonstration inden for »Integration og styrkelse af det europæiske forskningsrum« 29



I

(Meddelelser)

RÅDET

RÅDETS UDTALELSE

af 18. januar 2005

om Luxembourgs opdaterede stabilitetsprogram, 2004-2007

(2005/C 79/01)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1466/97 af 7. juli 1997 om styrkelse af overvågningen af budgetstillinger samt overvågning og samordning af økonomiske politikker (⁽¹⁾), særlig artikel 5, stk. 3,

under henvisning til Kommissionens henstilling,

efter høring af Det Økonomiske og Finansielle Udvalg —

AFGIVET FØLGENDE UDTALELSE:

Den 18. januar 2005 gennemgik Rådet opdateringen af Luxembourgs stabilitetsprogram, der dækker perioden 2004-2007. Opdateringen opfylder i det store og hele datakravene i den reviderede »adfærdskodeks for stabilitets- og konvergensprogrammernes indhold og form«. Især mangler der visse obligatoriske data om de makroøkonomiske forudsætninger.

I opdateringen prognosticeres der en vækst i det reale BNP på 4,4 % i 2004, fra 2,9 % i 2003. I 2005 og 2006 forventes væksten at falde til henholdsvis 3,8 % og 3,3 % for derefter igen at stige til 4,3 % i 2007. På grundlag af de oplysninger, der nu er til rådighed, lader dette scenario til at afspejle sandsynlige vækstforudsætninger.

Formålet med budgetstrategien bag opdateringen er at mindske underskuddet en anelse til 1,0 % af BNP i 2005 sammenlignet med 1,4 % af BNP i 2004. Underskuddet for 2006 og 2007 forventes at ligge på samme niveau som i 2005, og ifølge prognosen vil både indtægter og udgifter være konstante som en procentdel af BNP. Det står i positiv modsætning til opdateringen fra 2003, der byggede på et markant mindre optimistisk vækstskebn end det fra 2004, og ifølge hvilket det samlede offentlige underskud ville vokse fra 0,6 % af BNP i 2003 til ca. 2 % i den resterende del af programperioden. I konjunkturkorrigerede termer forventes der i beregningerne fra Kommissionens tjenestegrene, som er foretaget efter den almindeligt anerkendte metode, et overskud på omkring 0,3 % af BNP i 2005, som gradvis vil stige til 2,0 % af BNP i 2007, hvilket afspejler et forventet stigende negativt outputgab. Prognoserne for outputgabene og dermed for de konjunkturkorrigerede saldi udviser imidlertid usædvanlige usikkerhedsmargener i Luxembourgs tilfælde, som skyldes økonomiens helt særlige kendetegn, hvilket betyder, at sådanne indikatorer skal anvendes meget forsigtigt. For den relevante periode forventes den offentlige investeringskvote at ligge forholdsvis konstant på omkring 5 % af BNP, hvilket er pænt over EU-gennemsnittet.

(¹) EFT L 209 af 2.8.1997, s. 1.

Risiciene ved budgetmålene i programmet er stort set afbalancerede. På den ene side er indtægtsprognoserne i Luxembourg normalt forsigtige, så budgetresultatet for 2004 kan vise sig at blive væsentlig bedre end forudset indtil nu, hvilket kan give et gunstigt udgangspunkt for resten af programperioden. På den anden side er der i programmet indregnet en lavere stigningstakt i de offentlige udgifter, som har været særlig høj i de seneste år, uden at der blev givet detaljer om, hvilke foranstaltninger der skulle hjælpe med at opnå dette. Budgetstillingen i programmet lader til at give tilstrækkelig sikkerhedsmargen mod at overskride tærsklen på 3 % af BNP for underskudskvoten ved normale konjunkturudsving. Den lader også til at være tilstrækkelig til at opnå den mellemlange målsætning i stabilitets- og vækstpigten om en konjunktur-korrigeret budgetstilling tæt på balance i programperioden (fra 2005).

Gældskvoten ligger meget lavt og forventes derudover at falde en anelse i den periode, som opdateringen dækker, fra 5,0 % af BNP i 2004 til 4,5 % af BNP i 2007. Den samlede nettoaktivstilling er endnu gunstigere på grund af de betydelige finansielle aktiver, som anslås til omkring 50 % af BNP, og som er blevet akkumuleret som følge af de forløbne års overskud.

Luxembourg lader til at stå med et gunstigt udgangspunkt med hensyn til de offentlige finansers bæredygtighed på længere sigt. Den store positive nettoaktivstilling kan i hvert fald delvis forventes at opveje de fremtidige udgifter som følge af en aldrende befolkning. Forholdet mellem bidragsydere og modtagere inden for pensionssystemet vil imidlertid blive forskudt i negativ retning, selv hvis der sker den positive udvikling, at beskæftigelsesvæksten kan forblive på samme usædvanlige niveau som i de to seneste årtier. Der er derfor behov for en vis tilbageholdenhed for at sikre, at de offentlige udgifter fortsat matcher indtægterne, og at politikken med opbygning af reserver kan videreføres sammen med gennemførelse af foranstaltninger med henblik på at hæve de fastboendes for tiden lave erhvervsfrekvens, især blandt de ældre.

Sammenligning af centrale makroøkonomiske og budgetmæssige fremskrivninger

		2004	2005	2006	2007
Real BNP-vækst (ændring i %)	SP november 2004	4,4	3,8	3,3	4,3
	KOM efterår 2004	4,0	3,5	3,6	n.a.
	SP november 2003	2,0	3,0	3,8	n.a.
HICP-inflation (%)	SP november 2004	2,6	3,2	1,5	1,7
	KOM efterår 2004	3,0	2,3	1,6	n.a.
	SP november 2003	1,5	1,3	1,2	n.a.
Offentlig saldo (% af BNP)	SP november 2004	- 1,4	- 1,0	- 0,9	- 1,0
	KOM efterår 2004 ^(?)	- 0,8	- 1,6	- 2,0	n.a.
	SP november 2003	- 1,8	- 2,3	- 1,5	n.a.
Primær saldo (% af BNP)	SP november 2004 ^(?)	- 1,2	- 0,9	- 0,8	- 0,9
	KOM efterår 2004	- 0,6	- 1,4	- 1,8	n.a.
	SP november 2003	- 1,6	- 2,1	- 1,5	n.a.
Konjunkturkorrigeret saldo (% af BNP)	SP november 2004 ⁽¹⁾	- 0,7	0,3	1,4	2,0
	KOM efterår 2004 ^(?)	0,4	0,3	0,7	n.a.
	SP november 2003 ⁽¹⁾	0,9	1,0	2,2	n.a.
Offentlig bruttogæld (% af BNP)	SP november 2004	5,0	5,0	4,6	4,5
	KOM efterår 2004 ^(?)	4,9	4,8	4,7	n.a.
	SP november 2003	5,2	5,0	4,4	n.a.

⁽¹⁾ Kommissionens tjenestegrenes beregninger på grundlag af oplysninger i programmet.

^(?) Afsluttet før forelæggelsen af budgettet for 2005.

Kilder:

Stabilitetsprogrammet (SP), Kommissionens tjenestegrenes økonomiske prognoser (KOM), beregninger fra Kommissionens tjenestegrene.

RÅDETS UDTALELSE
af 18. januar 2005
om Den Tjekkiske Republiks opdaterede konvergensprogram 2004-2007

(2005/C 79/02)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1466/97 af 7. juli 1997 om styrkelse af overvågningen af budgetstillinger samt overvågning og samordning af økonomiske politikker (⁽¹⁾), særlig artikel 9, stk. 3,

under henvisning til Kommissionens henstilling,

efter høring af Det Økonomiske og Finansielle Udvalg —

AFGIVET FØLGENDE UDTALELSE:

Den 18. januar 2005 gennemgik Rådet Tjekkiet's opdaterede konvergensprogram, der dækker perioden 2004-2007. Programmet er delvis i overensstemmelse med datakravene i den reviderede adfærdskodeks for stabilitets- og konvergensprogrammernes indhold og form. Specielt er der på trods af en revision af dataene efter fremlæggelsen af opdateringen ikke tale om en fuldstændig konsolidering efter de statistiske standarder for ENS95. Tjekkiet opfordres derfor til at opfylde disse datakrav.

Konvergensprogrammet indeholder forskellige scenarier for de makroøkonomiske og budgetmæssige fremskrivninger: et »grundscenarie«, et »optimistisk« scenario og et »pessimistisk« scenario. Grundscenariet betragtes som referencescenariet i forbindelse med vurderingen af budgetfremskrivningerne, fordi det i henhold til de foreliggende oplysninger synes at afspejle de realistiske vækstantagelser. I dette scenario forventes den reale BNP-vækst at blive 3,8 % i 2004. I 2005 forventes den reale BNP-vækst at nå op på 3,6 % for derefter at stige en smule til 3,8 % i 2007. Programmets inflationsfremskrivninger forekommer realistiske.

Den 5. juli 2004 fastslog Rådet, at der forelå et uforholdsmæssigt stort underskud i Tjekkiet, og henstillede, at denne situation blev bragt til ophør inden 2008.

I programmet sigter man på at nedbringe underskuddet fra 5,2 % af BNP i 2004 (inklusive engangsudgifter på ca. 1,2 % af BNP) til under referenceværdien på 3 % af BNP i 2008, i overensstemmelse med Rådets henstilling efter artikel 104, stk. 7. Programmets mål er en nedbringelse af det offentlige underskud på 1,8 procentpoint mellem 2004 og 2007 og af det primære underskud med 2,3 procentpoint i samme periode. Justeringen forventes at foregå gradvis med en årlig rate på omkring 0,5 % af BNP undtagen i 2006, hvor nedbringelsen forventes at blive på næsten 1 % af BNP. Både indtægter og udgifter ventes at falde i programperioden (udtrykt som en procentsats af BNP), idet de offentlige investeringer som eneste udgiftspost vil stige fra 4,2 % af BNP i 2003 til 4,6 % af BNP i 2007, hvilket er langt over EU-gennemsnittet (2,4 % af BNP i 2004). I forhold til konvergensprogrammet fra maj 2004 er der ingen ændringer af underskudsmålene for 2005-2007, selv om BNP-væksten er justeret i opadgående retning, og det anslåede underskud for 2004 (eksklusive engangsforanstaltninger) er bedre end forventet.

Risiciene i forbindelse med programmets budgetfremskrivninger synes i det store og hele at være i balance. På den ene side tyder det forholdsvis forsigtige makroøkonomiske scenario på, at indtægterne kan blive bedre end ventet, og at udgifterne kan blive lavere end planlagt. Endvidere synes yderligere risici for budgetmålene i forbindelse med udstedelse af statsgarantier og gældsættelse at være begrænsede. På den anden side skal der stadig foretages omfattende nedskæringer af udgifterne, især i forbindelse med det offentlige forbrug, for at man kan holde sig under de retligt bindende udgiftsmål i 2006 og 2007. På baggrund af denne risikovurdering forekommer budgetstillingen i programmet at være tilstrækkelig til at mindske underskuddet til under 3 % af BNP inden 2008, som skitseret i programmet.

(¹) EFT L 209 af 2.8.1997, s. 1.

Gældskvoten forventes at stige til 38,6 % af BNP i 2004, altså langt under traktatens referenceværdi på 60 % af BNP. I programperioden forventes gældskvoten at stige med 1,4 procentpoint.

Bæredygtigheden af Tjekkiet's offentlige finanser synes at være alvorligt truet på længere sigt på grund af de meget omfattende forventede budgetudgifter til en aldrende befolkning. Der er især behov for at supplere den strategi for finanspolitisk konsolidering, der er skitseret i programmet, med yderligere reformer for at mindske de bæredygtighedsrisici, der er forbundet med den forventede stigning i udgifter til pensioner og sundhedssystemet.

Den økonomiske politik, der er skitseret i opdateringen, er delvis forenelig med de landespecifikke generelle økonomiske retningslinjer med hensyn til de offentlige finanser. På den ene side er programmet i tråd med Rådets henstilling om at begrænse det offentlige underskud, og begrænsningen er baseret på retligt bindende mellemlange udgiftslofter. På den anden side har det vist sig vanskeligt at gennemføre de nedskæringer af de centrale myndigheders lønudgifter, som blev anbefalet i konvergensprogrammet fra maj, og programmet indeholder ikke tilstrækkelige foranstaltninger til at kontrollere de regionale og kommunale myndigheders underskud og gæld. Endvidere indeholder programmet ingen konkrete initiativer til at sikre bæredygtige offentlige finanser på lang sigt, mere specifikt gennem reformer af pensions- og sundhedssystemet.

På baggrund af ovenstående vurdering og i lyset af Rådets henstillinger i henhold til artikel 104, stk. 7, rettes der henstilling til Tjekkiet om at anvende indtægter ud over de budgetterede til at nedbringe underskuddet og om konsekvent at holde sig under de mellemfristede udgiftslofter for centralregeringen, som bliver retligt bindende fra og med 2006. Endvidere opfordres Tjekkiet til at fremskynde pensionsreformen og at gennemføre en reform af sundhedssystemet for at forbedre de offentlige finansers bæredygtighed på lang sigt.

Sammenligning af centrale makroøkonomiske og budgetmæssige fremskrivninger

		2004	2005	2006	2007
Real BNP-vækst (%)	KP december 2004	3,8	3,6	3,7	3,8
	KOM efterår 2004	3,8	3,8	4,0	—
	KP maj 2004	2,8	3,1	3,3	3,5
HICP-inflation (%)	KP december 2004	2,7	3,2	2,6	2,2
	KOM efterår 2004	2,8	3,1	2,9	—
	KP maj 2004	2,8	2,6	2,2	2,2
Offentlig saldo (% af BNP)	KP december 2004	- 5,2	- 4,7	- 3,8	- 3,3
	KOM efterår 2004	- 4,8 ⁽¹⁾	- 4,7	- 4,3	—
	KP maj 2004	- 5,3	- 4,7	- 3,8	- 3,3
Primær saldo (% af BNP)	KP december 2004	- 4,0	- 3,3	- 2,3	- 1,7
	KOM efterår 2004	- 3,6 ⁽¹⁾	- 3,3	- 2,9	—
	KP maj 2004	- 4,1	- 3,4	- 2,4	- 1,7
Offentlig bruttogæld (% af BNP)	KP december 2004	38,6	38,3	39,2	40,0
	KOM efterår 2004	37,8 ⁽¹⁾	39,4	40,6	—
	KP maj 2004	38,4	39,7	41,0	41,7

⁽¹⁾ Prognosen for 2004 fra Kommissionens tjenestegrene omfattede ikke den tilskrevne statsgaranti på 0,8 % af BNP.

Kilder:

Konvergensprogrammet (KP), Kommissionens økonomiske prognose fra efteråret 2004 (KOM)

RÅDETS UDTALELSE
af 18. januar 2005
om Østrigs opdaterede stabilitetsprogram 2004-2008

(2005/C 79/03)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1466/97 af 7. juli 1997 om styrkelse af overvågningen af budgetstillinger samt overvågning og samordning af økonomiske politikker (⁽¹⁾), særlig artikel 5, stk. 3,

under henvisning til Kommissionens henstilling og

efter høring af Det Økonomiske og Finansielle Udvalg —

AFGIVET FØLGENDE UDTALELSE:

Rådet behandlede den 18. januar 2005 Østrigs opdaterede stabilitetsprogram for perioden 2004-2008. Programmet er i overensstemmelse med datakravene i »adfærdskodeks for stabilitets- og konvergensprogrammernes indhold og form«.

Ifølge det makroøkonomiske scenario, der ligger til grund for programmet, forventes vækstraten at stige fra 1,9 % i 2004 til 2,5 % i 2005 og 2006 for derefter at ligge på omkring 2,5 % i resten af programperioden. På grundlag af de oplysninger, der nu er til rådighed, synes dette scenario at afspejle sandsynlige vækstforudsætninger for de første år, men at være noget optimistisk for de senere år, da udsigterne ligger over det potentielle output fire år i træk. Inflationsfremskrivningerne i programmet forekommer dog realistiske.

Østrig stiler mod at nå frem til et budget i balance senest i 2008. Underskuddet forventes at stige fra 1,3 % af BNP i 2004 til 1,9 % af BNP i 2005, hvorefter det først langsomt falder til 1,7 % i 2006 for derefter at falde til nul i 2008 i to lige store faser. Denne udvikling afspejler en budgetstrategi, der kombinerer en varig lempelse af skattebyrden på den ene side med et budget, der på den anden side er i balance på mellemlang sigt. I ESA 95 henseende ventes skatte trykket at falde fra 43,1 % i 2003 til 40 % i 2008, mens de samlede udgifter ventes at falde med 4,8 procentpoint. Konsolideringsstrategien er blevet fastlagt i en national stabilitetspagt mellem de regionale myndigheder, og den skal håndhæves på alle regeringsniveauer gennem et bodssystem.

Budgetresultatet risikerer at blive dårligere end forventet i programmet. Skattelettelsen i budgetstrategien ligger i begyndelsen af perioden, mens den tilsvarende nedskæring af udgifterne først kommer i slutningen af perioden. Risikoen er afbalanceret for 2005 og 2006, hvor udviklingen i underskuddet domineres af de betydelige skattelettelser, der får virkning den 1. januar 2005, og skal desuden ses på baggrund af et realistisk underliggende makroøkonomisk scenario. For de sidste år 2007/2008 er der imidlertid tegn på, at risikoen undervurderes, for det første ved at BNP-væksten fortsat forventes at ligge på et højere niveau end den potentielle vækst, og for det andet ved at det væsentlige fald, som forventes i udgifterne som en del af BNP, stort set ikke er specificeret i programmet. I lyset af denne risikovurdering kan budgetstillingen i programmet vise sig ikke at være tilstrækkelig til at gennemføre den mellemlange målsætning i stabilitets- og vækstpagten om en konjunkturkorrigeret budgetstilling, der er tæt på balance senest i 2008. Der lader dog til at være en tilstrækkelig sikkerhedsmargen mod at overskride tærsklen på 3 % af BNP for underskudskvoten ved normale makroøkonomiske udsving.

Gældskvoten vurderes til at have udgjort 64,2 % af BNP i 2004, hvilket er mere end traktatens referencerværdi på 60 % af BNP. Ifølge fremskrivningen i programmet vil gældskvoten falde med 5 procentpoint i løbet af programperioden. Udviklingen i gældskvoten kan vise sig at være mindre gunstig end forventet som følge af ovennævnte risiko med hensyn til budgetmålene. Omvendt kan Østrig potentielt kompensere for denne risiko med storstilede privatiseringer.

(¹) EFT L 209 af 2.8.1997, s. 1.

Østrig lader til at stå med et forholdsvis gunstigt udgangspunkt med hensyn til de offentlige financers holdbarhed på længere sigt på trods af betydelig fremskrivning af budgetudgifter til en aldrende befolkning. Pensionsreformerne i 2003 og 2004 kan forventes at lette presset på budgettet væsentligt på lang sigt. Efter pensionsreformen i 2003 vedtog Østrig endnu en pensionsreform i 2004 (*Pensionsharmonisering*) med henblik på at få alle grupper af lønmodtagere inden for den private og offentlige sektor med i et harmoniseret pensionssystem. Det betydelige bidrag, som 2004-loven yder til den finanspolitiske holdbarhed på lang sigt, vil først få virkning efter 2030, mens der sker en delvis reduktion af de besparelser på mellemlang sigt, som er en følge af 2003-loven.

Den økonomiske politik i programmet er delvis i overensstemmelse med de landespecifikke overordnede retningslinjer for de offentlige finanser. Selv om Østrig agter at sænke sit høje skattetryk, ledsages denne politik ikke af udgiftsnedskæringer, hvorfor den konjunkturkorrigerede stilling vil blive stærkt forringet i 2005, og der kan tidligst forventes en stilling tæt på balance i programmets sidste år.

I lyset af ovenstående vurdering henstilles det, at Østrig skaber mere forvægt i den samlede budgetkonsolideringsstrategi. Desuden bør Østrig give flere detaljer om de specifikke foranstaltninger, der skal træffes for at opnå en væsentlig budgetkonsolidering i programmets to sidste år.

Sammenlignende oversigt over centrale makroøkonomiske og budgetmæssige fremskrivninger

		2004	2005	2006	2007	2008
Realt BNP (% ændring)	SP dec. 2004	1,9	2,5	2,5	2,2	2,4
	KOM efterår 2004	1,9	2,4	2,4	uoplyst	uoplyst
	SP nov. 2003	1,9	2,5	2,5	2,4	uoplyst
HICP inflation (%)	SP dec. 2004	2,1	1,8	1,4	1,5	1,6
	KOM efterår 2004	2,1	1,8	1,4	uoplyst	uoplyst
	SP nov. 2003	1,2	1,5	1,7	1,8	uoplyst
Offentlig saldo (% af BNP)	SP dec. 2004	- 1,3	- 1,9	- 1,7	- 0,8	0,0
	KOM efterår 2004	- 1,3	- 2,0	- 1,7	uoplyst	uoplyst
	SP nov. 2003	- 0,7	- 1,5	- 1,1	- 0,4	uoplyst
Primær saldo (% af BNP)	SP dec. 2004	1,9	1,2	1,3	2,2	2,9
	KOM efterår 2004	1,7	0,9	1,2	uoplyst	uoplyst
	SP nov. 2003	2,8	1,9	2,2	2,8	uoplyst
Konjunkturkorrigeret saldo (% af BNP)	SP dec. 2004⁽¹⁾	- 0,9	- 1,7	- 1,6	- 0,8	- 0,1
	KOM efterår 2004	- 1,0	- 1,9	- 1,7	uoplyst	uoplyst
	SP nov. 2003 ⁽¹⁾	- 0,4	- 1,4	- 1,1	- 0,5	uoplyst
Offentlig bruttogæld (% af BNP)	SP dec. 2004	64,2	63,6	63,1	61,6	59,1
	KOM efterår 2004	64,0	63,9	63,4	uoplyst	uoplyst
	SP nov. 2003	65,8	64,1	62,3	59,9	uoplyst

(¹) Kommissionens tjenestegrenes beregninger på grundlag af oplysninger i programmet.

Kilder:

Stabilitetsprogrammet (SP), Kommissionens tjenestegrenes økonomiske prognoser for efteråret 2004 (KOM), beregninger fra Kommissionens tjenestegrene.

RÅDETS UDTALELSE
af 18. januar 2005
om Sveriges opdaterede konvergensprogram, 2004-2007

(2005/C 79/04)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1466/97 af 7. juli 1997 om styrkelse af overvågningen af budgetstillinger samt overvågning og samordning af økonomiske politikker (¹), særlig artikel 9, stk. 3,

under henvisning til Kommissionens henstilling,

efter høring af Det Økonomiske og Finansielle Udvalg —

AFGIVET FØLGENDE UDTALELSE:

Den 18. januar 2005 gennemgik Rådet Sveriges opdaterede konvergensprogram, der dækker perioden 2004-2007. Programmet er i det store og hele i overensstemmelse med datakravene i den reviderede adfærdskodeks for stabilitets- og konvergensprogrammernes indhold og form. Navnlige er nogle data ikke fuldstændig i overensstemmelse med ENS95-standarderne. Sverige opfordres følgelig til at opfylde datakravene fuldstændigt.

I det makroøkonomiske scenario, der ligger til grund for programmet, opereres der med en real BNP-vækst, der vil falde fra det høje niveau på 3,5 % i 2004 til 3 % i 2005 og et gennemsnit på 2,4 % i 2006-07. På grundlag af de foreliggende oplysninger synes dette scenario at afspejle sandsynlige vækstantagelser. Inflationsfremskrivningerne i programmet forekommer realistiske.

De budgetpolitiske rammebetingelser kendetegnes ved en målsætning om et gennemsnitligt offentligt overskud på 2 % af BNP over konjunkturføløbet, flerårige nominelle lofter for de statslige udgifter og et krav om et balanceret budget for de lokale myndigheder. I opdateringen opereres der med offentlige overskud på 0,7 % i 2004, 0,6 % i 2005, 0,4 % i 2006 og 0,9 % i det sidste år 2007. Både udgifts- og indtægtskvoten udviser en jævnt faldende tendens i fremskrivningsperioden. Justeres der for den estimerede virkning af konjunkturføløbet ved hjælp af den fælles metode, udviser den konjunkturkorrigerede budgetsaldo et overskud i hele fremskrivningsperioden trods en markant diskretionær stimulering i 2005, der afspejler regeringens betænkelighed ved den svage arbejdsmarkedssituation. Resultatet heraf er, at det gennemsnitlige offentlige overskud ikke når op på 2 % i fremskrivningsperioden. Mens pensionssystemet og den ikke-statslige offentlige sektor forventes at udvise overskud, vil det statslige offentlige underskud være stigende i 2005 og 2006. Sammenlignet med den forrige opdatering udviser den nye opdatering nogle budgetmål, der i gennemsnit er dårligere sammenholdt med den makroøkonomiske udvikling, der er mere favorabel end tidligere antaget.

Risiciene i forbindelse med budgetfremskrivningerne i programmet forekommer i det store og hele at være afbalancerede. På den ene side synes budgetfremskrivningerne at være sandsynlige, og Sverige har erfaringsmæssigt været i stand til ikke at overskride fastsatte udgiftslofter. Den finansielle situation for de lokale offentlige myndigheder ser desuden ud til at være ved at blive bedre. På den anden side har skatterne været ret svingende i de sidste få år, og det vil fortsat være vigtigt ikke at overskride moderate udgiftslofter.

På baggrund af denne risikovurdering ser budgetpolitikken i programmet ud til at være tilstrækkelig til at fastholde overskuddene i perioden 2004-2007 i overensstemmelse med Stabilitets- og Vækstpagtens målsætning på mellemlang sigt om en budgetstilling, der er tæt på balance eller udviser overskud. Den giver også en tilstrækkelig stor sikkerhedsmargen til at hindre underskuddet i at overskride referenceværdien på 3 % af BNP under normale makroøkonomiske forhold i programperioden.

⁽¹⁾ EFT L 209 af 2.8.1997, s. 1.

Gældskvoten skønnes at være nået op på 51,7 % af BNP i 2004, hvilket er et godt stykke under traktatens referenceværdi på 60 % af BNP. I programmet er gældskvoten fremskrevet til at falde til 49,0 % af BNP i 2007.

Sverige ser ud til at være i en relativ gunstig situation med hensyn til holdbarheden i de offentlige finanser, på trods af at der forventes betydelige budgetomkostninger i forbindelse med en aldrende befolkning. Der kan dog på sigt opstå en risiko for holdbarheden. Dette er baseret på den fremskrevne stigning i ældrebyrden og de nuværende tendenser i sundhedsrelaterede udgifter, erhvervsfrekvensen og beskæftigelsen. Uden yderligere reformer, der kan ændre disse tendenser, vil bestræbelserne på at opnå et budgetoverskud over de næste 10 år på 2 % af BNP i overensstemmelse med regeringens budgetmål blive en nøglefaktor for at sikre holdbarhed på lang sigt.

Sammenlignende oversigt over centrale makroøkonomiske og budgetmæssige fremskrivninger

		2004	2005	2006	2007
Realt BNP (%-ændring)	KP nov. 2004	3,5	3,0	2,5	2,3
	KOM efterår 2004	3,7	3,1	2,9	uoplyst
	KP nov. 2003	2,0	2,6	2,5	uoplyst
HICP inflation (%)	KP nov. 2004 ⁽²⁾	1,3	1,5	uoplyst	uoplyst
	KOM efterår 2004	1,1	1,5	1,9	uoplyst
	KP nov. 2003 ⁽²⁾	1,7	uoplyst	uoplyst	uoplyst
Offentlig saldo (% af BNP)	KP nov. 2004	0,7	0,6	0,4	0,9
	KOM efterår 2004	0,6	0,6	0,8	uoplyst
	KP nov. 2003 ⁽³⁾	0,6	1,4	1,9	uoplyst
Primær saldo (% af BNP)	KP nov. 2004 ⁽¹⁾	2,8	2,8	2,7	3,3
	KOM efterår 2004	2,7	2,8	3,0	uoplyst
	KP nov. 2003	0,9	1,7	2,1	uoplyst
Konjunkturkorrigeret saldo (% af BNP)	KP nov. 2004 ⁽⁴⁾	0,8	0,5	0,5	1,2
	KOM efterår 2004	0,7	0,4	0,6	uoplyst
	KP nov. 2003 ⁽⁴⁾	1,3	1,8	2,0	uoplyst
Offentlig bruttogæld (% af BNP)	KP nov. 2004	51,7	50,5	50,0	49,0
	KOM efterår 2004	51,6	50,6	49,7	uoplyst
	KP nov. 2003	51,5	50,0	48,3	uoplyst

⁽¹⁾ I opdateringen angiver de svenske myndigheder de primære saldi ekskl. nettorenter og ikke de sædvanemæssige bruttorenter. I tabellen er de primære saldi angivet ekskl. bruttorenter med anvendelse af data fra opdateringen.

⁽²⁾ %-ændring december-december.

⁽³⁾ Af sammenligningshensyn henviser nettolångivning, der er rapporteret i forbindelse med 2002- og 2003-opdateringerne, til tal, der er beregnet under hensyntagen til fuld periodisering af skatter (denne regnskabsændring blev først formelt indført i 2004).

⁽⁴⁾ Kommissionens tjenestegrenes beregninger på grundlag af oplysninger i programmet.

Kilder:

Opdateret svensk konvergensprogram, november 2003 og november 2004 (KP); Kommissionens tjenestegrenes økonomiske prognoser fra efteråret 2004; Kommissionens tjenestegrenes beregninger.

Erklæring fra Kongeriget Spanien i henhold til artikel 5 i Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14. juni 1971 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet

(2005/C 79/05)

I. LOVGIVNING OG ORDNINGER OMHANDLET I FORORDNINGENS ARTIKEL 4, STK. 1 OG 2

1) Følgende love og administrative bestemmelser til gennemførelse heraf:

- Kongeligt dekret nr. 1/1994 af 20. juni 1994 om vedtagelse af den konsoliderede tekst til almindelig lov om social sikring
- Dekret nr. 2065/1974 af 30. maj 1974 om vedtagelse af den konsoliderede tekst til almindelig lov om social sikring (bestemmelser, der fortsat er gældende)
- Lov nr. 47/1998 af 23. december 1998 om fastsættelse af regler for anerkendelse af retten til førtidspension under den sociale sikringsordning i visse særlige tilfælde
- Dekret nr. 2123/1971 af 23. juli 1971 om vedtagelse af den konsoliderede tekst til lov nr. 38/1966 af 31. maj 1966 og lov nr. 41/1970 af 22. december 1970 om oprettelse og fastsættelse af regler for den særlige sociale sikringsordning for landbruget
- Dekret nr. 2864/1974 af 30. august 1974 om vedtagelse af den konsoliderede tekst til lov nr. 116/1969 af 30. december 1969 og lov nr. 24/1972 af 21. juni 1972 om fastsættelse af regler for den særlige sociale sikringsordning for søfarende
- Dekret nr. 2530/1970 af 20. august 1970 om fastsættelse af regler for den særlige sociale sikringsordning for selvstændige erhvervsdrivende
- Dekret nr. 2346/1969 af 25. september 1969 om fastsættelse af regler for den særlige sociale sikringsordning for tjenestefolk
- Lov af 17. juli 1953 om indførelse af en skoleforsikring i Spanien
- Dekret nr. 298/1973 af 8. februar 1973 om ajourføring af den særlige sociale sikringsordning for kulminearbejdere i overensstemmelse med lov nr. 24/1972 af 21. juni 1972 om finansiering og forbedring af den almindelige sociale sikringsordning

for så vidt angår

lægebehandling og sundhedspleje

midlertidig uarbejdsdygtighed

invaliditet

alderdom
dødsfald og efterladte
arbejdsulykker og erhvervssygdomme
familieydelse

2) For så vidt angår arbejdsløshedsforsikring

- Afsnit III i kongeligt dekret nr. 1/1994 af 20. juni 1994 om vedtagelse af den konsoliderede tekst til almindelig lov om social sikring
- Kapitel III i lov nr. 45/2002 af 12. december 2002 om hasteforanstaltninger med henblik på reform af arbejdsløshedsforsikringsordningen og forbedring af beskæftigelsesegnethed
- Lov nr. 56/2003 af 16. december 2003 om beskæftigelse.

II. MINIMUMSYDELSER OMHANDLET I FORORDNINGENS ARTIKEL 50

Love og administrative bestemmelser om tillæg til pensioner, der er lavere end minimumsbeløbet.

III. YDELSER OMHANDLET I FORORDNINGENS ARTIKEL 77 TIL BØRN, DER FORSØRGES

Følgende love og administrative bestemmelser:

- Kapitel IX om familieydelse i afsnit II i kongeligt dekret nr. 1/1994 af 20. juni 1994 om vedtagelse af den kodificerede tekst til almindelig lov om social sikring
Bestemmelserne i ovennævnte kapitel IX om familieydelse finder anvendelse på alle særlige sociale sikringsordninger (ottende tillægsbestemmelse, nr. 1, i den kodificerede tekst, som ændret ved artikel 19, nr. 4, i lov nr. 52/2003 af 10. december 2003 om særlige bestemmelser vedrørende social sikring)
- Artikel 7, litra h), i lov nr. 40/1998 af 9. december 1998 om indkomstskat for fysiske personer og andre skatteregler, som ændret ved artikel 1, stk. 1, nr. 1, i lov nr. 62/2003 af 30. december 2003 om foranstaltninger på det skattemæssige, administrative og sociale område.

IV. YDELSER OMHANDLET I FORORDNINGENS ARTIKEL 78

- Love og administrative bestemmelser, som fastsætter regler for ydelser til børn, der har mistet begge forældre eller en af dem, i den konsoliderede tekst til almindelig lov om social sikring, som vedtaget ved kongeligt dekret nr. 1/1994 af 20. juni 1994, og i de bestemmelser, som fastsætter regler for de særlige sociale sikringsordninger.
-

RÅDETS UDTALELSE
af 18. januar 2005
om Nederlandenes opdaterede stabilitetsprogram, 2004-2007

(2005/C 79/06)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1466/97 af 7. juli 1997 om styrkelse af overvågningen af budgetstillinger samt overvågning og samordning af økonomiske politikker (¹), særlig artikel 5, stk. 3,

under henvisning til Kommissionens henstilling,

efter høring af Det Økonomiske og Finansielle Udvalg —

AFGIVET FØLGENDE UDTALELSE:

Den 18. januar 2005 gennemgik Rådet Nederlandenes opdaterede stabilitetsprogram, der dækker perioden 2004-2007. Programmet er i overensstemmelse med datakravene i den reviderede adfærdskodeks for stabilitets- og konvergensprogrammernes indhold og form.

Ifølge det makroøkonomiske scenario, som programmet er baseret på, forventes det, at den reale BNP-vækst vil tage til fra 1¼ % i 2004 til 1½ % i 2005 og til 2½ % i gennemsnit i resten af programperioden. Dette scenario er stort set troværdigt, selv om væksten forventes af ligge over den potentielle vækst i programmets seneste to år. Programmets inflations-fremskrivninger forekommer realistiske.

Den 2. juni 2004 fastslog Rådet, at der forelå et uforholdsmæssigt stort underskud i Nederlandene, og henstillede, at dette blev korrigeret senest i 2005. På linje med denne henstilling er hovedsigtet med budgetstrategien i programmet at bringe det offentlige underskud ned under traktatens referenceværdi på 3 % af BNP senest i 2005. For at opnå dette er konsolideringsindsatsen ifølge programmet koncentreret i årene 2004 og 2005. Budgetstrategien omfatter også fastsættelse af lofter over de reale udgifter for at holde udgiftsvæksten i ave og den langsigtede målsætning om holdbare offentlige finanser. Samtidig vil de omfattende offentlige investeringer videreføres med det resultat, at den gennemsnitlige offentlige investeringskvote igennem programperioden vil ligge lige over 3 % af BNP sammenlignet med et EU-gennemsnit på 2,4 % af BNP i 2004. I forhold til den foregående opdatering viser den foreliggende opdatering en mindre gunstig profil i budgetunderskuddet som følge af en mindre gunstig makroøkonomisk udvikling.

Risiciene i forbindelse med budgetfremskrivningerne i programmet synes i det store og hele at udligne hinanden. Således opvejes de negative risici, der følger af det makroøkonomiske scenario og budgetudgifterne i forbindelse med den arbejdsmarkedsaftale, regeringen og arbejdsmarkedets parter nåede til enighed om den 5. november 2004, i det store og hele af de positive risici som følge af virkningen af højere oliepriser på indtægterne fra salg af naturgas og de forsigtige antagelser for skatteintensiteten i den økonomiske aktivitet under opgangsperioden. Ud fra denne risikovurdering synes budgetstillingen i programmet at være tilstrækkelig til at bringe underskuddet ned under 3 % af BNP senest i 2005, men synes ikke at give tilstrækkelig sikkerhedsmargin mod at overskride denne tærskel ved normale makroøkonomiske udsving i de efterfølgende år. Den er også utilstrækkelig til at sikre, at stabilitets- og vækstpagtens mellemfristede målsætning om en budgetstilling tæt på balance opnås i løbet af programperioden.

Gældskvoten skønnes at have ligget på 56,3 % af BNP i 2004, hvilket er lavere end traktatens referenceværdi på 60 % af BNP. Programmet venter, at gældskvoten vil stige med to procentpoint i løbet af programperioden.

⁽¹⁾ EFT L 209 af 2.8.1997, s. 1.

Den budgetstrategi, programmet indeholder, stiller Nederlandene forholdsvis gunstigt i forhold til at sikre holdbarhed på lang sigt i de offentlige finanser, selv om der forventes store budgetudgifter til den aldrende befolkning. I lyset af den forventede stigning i ældrebyrden og i mangel af yderligere finanspolitisk konsolidering, der vil kunne føre til en budgetstilling tæt på balance eller i overskud på mellemlang sigt, vil yderligere reformer, som kunne vende tendensen i de aldersrelaterede udgifter og hæve erhvervsfrekvensen yderligere, reducere risiciene for holdbarheden på længere sigt.

Den økonomiske politik, der præsenteres i det opdaterede program, er delvis overensstemmende med de landespecifikke overordnede retningslinjer for den økonomiske politik for så vidt angår de offentlige finanser. Budgetrammerne med udgiftslofter overholdes, og budgettilpasningen til korrektion af det uforholdsmæssigt store underskud er godt fremskredet. Den forventede nedbringelse af det samlede underskud i 2006 og især 2007 forløber dog ret langsomt, og den konjunkturkorrigerede saldo viser ikke fremskridt hen imod den mellemfristede målsætning om en budgetstilling tæt på balance efter 2005.

I lyset af ovennævnte vurdering henstilles det til Nederlandene, at de fortsætter indsatsen for at sikre, at underskuddet bringes ned under 3 % af BNP senest i 2005, og at de under hensyn til risikoen for en procyklisk udvikling og til udfordringerne i forbindelse med befolkningens stigende gennemsnitsalder træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre en budgetstilling tæt på balance i årene derefter.

Sammenligning af centrale makroøkonomiske og budgetmæssige fremskrivninger

		2004	2005	2006	2007
Real BNP-vækst (%-ændring)	SP Nov. 2004	1,25	1,5	2,5	2,5
	KOM efterår 2004	1,4	1,7	2,4	n.a.
	SP okt. 2003	1	2,5	2,5	2,5
HICP-inflation (%)	SP Nov. 2004	1,25	1,25	1,5	1,5
	KOM efterår 2004	1,2	1,3	1,4	n.a.
	SP okt. 2003	1,5	1,5	1,5	1,5
Offentlig saldo (% af BNP)	SP Nov. 2004	- 3,0	- 2,6	- 2,1	- 1,9
	KOM efterår 2004	- 2,9	- 2,4	- 2,1	n.a.
	SP okt. 2003	- 2,3	- 1,6	- 0,9	- 0,6
Primær saldo (% af BNP)	SP Nov. 2004	- 0,1	0,3	0,7	0,8
	KOM efterår 2004	0,0	0,5	0,9	n.a.
	SP okt. 2003	0,6	1,2	1,8	2,1
Konjunkturkorrigeret saldo (% af BNP)	SP Nov. 2004 ⁽¹⁾	- 1,6	- 1,2	- 1,2	- 1,3
	KOM efterår 2004	- 1,4	- 1,0	- 1,0	n.a.
	SP okt. 2003	- 0,7	- 0,3	- 0,2	- 0,2
Offentlig bruttogæld (% af BNP)	SP Nov. 2004	56,3	58,1	58,6	58,3
	KOM	55,7	58	58,4	n.a.
	SP okt. 2003	54,5	53,7	53,0	52,2

⁽¹⁾ Beregninger som Kommissionens tjenestegrene har foretaget på grundlag af oplysningerne i programmet.

⁽²⁾ Kommissionens tjenestegrenes beregninger foretaget ved at anvende den fælles godkendte metode på oplysningerne i programmet.

Kilder:

Stabilitetsprogrammer (SP); Finansielle overslag fra Kommissionens tjenestegrene (KOM); Beregninger fra Kommissionens tjenestegrene. Anslåede vækstrater i fremskrivningen er afrundet til nærmeste kvarte procentpoint.

KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

31. marts 2005

(2005/C 79/07)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,2964	LVL	lettiske lats	0,6960
JPY	japanske yen	138,44	MTL	maltesiske lira	0,4306
DKK	danske kroner	7,4495	PLN	polske zloty	4,0807
GBP	pund sterling	0,68850	ROL	rumænske leu	36 767
SEK	svenske kroner	9,1430	SIT	slovenske tolar	239,73
CHF	schweiziske franc	1,5486	SKK	slovakiske koruna	38,672
ISK	islandske kroner	78,64	TRY	tyrkiske lira	1,7572
NOK	norske kroner	8,2060	AUD	australske dollar	1,6763
BGN	bulgarske lev	1,9559	CAD	canadiske dollar	1,5737
CYP	cypriotiske pund	0,5846	HKD	hongkongske dollar	10,1110
CZK	tjekkiske koruna	29,955	NZD	newzealandske dollar	1,8237
EEK	estiske kroon	15,6466	SGD	singaporeanske dollar	2,1377
HUF	ungarske forint	247,20	KRW	sydkoreanske won	1 316,49
LTL	litauiske litas	3,4528	ZAR	sydafrikanske rand	8,0898

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag COMP/M.3748 — Mitsubishi Tokyo/UFJ)
Behandles eventuelt efter den forenklede procedure

(2005/C 79/08)

(EØS-relevant tekst)

1. Den 22. marts 2005 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Mitsubishi Tokyo Financial Group, Inc (»MTFG«, Japan) og UFJ Holdings, Inc (»UFJ«, Japan) fusioneres til én virksomhed som omhandlet i forordningens artikel 3, stk. 1, litra a).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

— MTFG: levering af finansielle tjenesteydelser, herunder bankydelser, forvaltning af aktiver og værdipapirer

— UFJ: levering af finansielle tjenesteydelser, herunder bankydelser, forvaltning af aktiver og værdipapirer.

3. Efter en foreløbig gennemgang finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under forordning (EF) nr. 139/2004. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag muligvis vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. De kan med angivelse af sag COMP/M.3748 — Mitsubishi Tokyo/UFJ sendes til Kommissionen pr. fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller med post til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ Findes på webstedet for Generaldirektoratet for Konkurrence:
http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified_tru.pdf

Meddelelse fra Kommissionen i forbindelse med gennemførelsen af Rådets direktiv 89/106/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om byggevarer

(2005/C 79/09)

(EØS-relevant tekst)

(Offentliggørelse af titler og referencer på reviderede harmoniserede europæiske standarder under direktivet)

ESO (*)	Reference	Den harmoniserede standards titel	Ikrafttrædelsesdato for standarden som harmoniseret europæisk standard	Slutdato for sameksistensperioden (**)
CEN	EN 771-1:2003/A1:2005	Forskrifter for byggesten til murværk — Del 1: Teglbyggesten	1.4.2005	1.4.2006
CEN	EN 771-2:2003/A1:2005	Forskrifter for byggesten til murværk — Del 2: Byggesten af kalksandsten	1.4.2005	1.4.2006
CEN	EN 771-3:2003/A1:2005	Forskrifter for byggesten til murværk — Del 3: Betonbyggesten (tunge og lette tilslagsmaterialer)	1.4.2005	1.4.2006
CEN	EN 771-4:2003/A1:2005	Forskrifter for byggesten til murværk — Del 4: Porebetonbyggesten	1.4.2005	1.4.2006
CEN	EN 771-5:2003/A1:2005	Forskrifter for byggesten til murværk — Del 5: Industribyggesten	1.4.2005	1.4.2006

(*) ESO: Europæiske standardiseringsorganisationer:

CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Bruxelles, tlf. (32-2) 550 08 11, fax (32-2) 550 08 19 (<http://www.cenorm.be>)

CENELEC: rue de Stassart 35, B-1050 Bruxelles, tlf. (32-2) 519 68 71, fax (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.org>)

ETSI: route des Lucioles 650, F-06921 Sophia Antipolis, tlf. (33) 492 94 42 00, fax (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>)

(**) Slutdatoen for sameksistensperioden er den samme som datoen for tilbagetrækning af uoverensstemmende nationale tekniske specifikationer, efter hvilken formodning om overensstemmelse skal baseres på harmoniserede europæiske specifikationer.

BEMÆRK:

- Oplysninger om, hvorvidt standarder er disponible, kan fås enten hos de europæiske standardiseringsorganisationer eller hos de nationale standardiseringsorganer på listen i bilaget til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/34/EF ⁽¹⁾, ændret ved direktiv 98/48/EF ⁽²⁾.
- Den omstændighed, at referencerne offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*, er ikke ensbetydende med, at standarderne findes på alle fællesskabssprog.

Yderligere oplysninger findes på

<http://europa.eu.int/comm/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/>

⁽¹⁾ EFT L 204 af 21.7.1998, s. 37.

⁽²⁾ EFT L 217 af 5.8.1998, s. 18.

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion
(Sag COMP/M.3656 — Achmea/Athlon/Partsplan JV)

(2005/C 79/10)

(EØS-relevant tekst)

Den 23. februar 2005 besluttede Kommissionen ikke at rejse indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og at erklære den forenelig med fællesmarkedet. Denne beslutning er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på nederlandsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den kan fås:

- på Kommissionens websted for konkurrence (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
 - i elektronisk form på webstedet EUR-Lex under dokumentnummer 32005M3656. EUR-Lex giver online adgang til EU-retten. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).
-

III

(Oplysninger)

EUROPA-PARLAMENTET

Indkaldelse af forslag om behandling af arkivmateriale, som Europa-Parlamentets medlemmer har modtaget under udøvelsen af deres mandat og overdraget i form af gaver eller ved testamente (2005-002)

(2005/C 79/11)

Som led i informationspolitikken om den europæiske integration udpeger Europa-Parlamentet hvert år projekter, der bidrager til behandling af arkivmateriale, som Europa-Parlamentets medlemmer har modtaget under udøvelsen af deres mandat i forbindelse med Europa-Parlamentet og overdraget i form af gaver eller ved testamente til et institut, en sammenslutning eller en stiftelse.

Retsgrundlag

- Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget.
- Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002 af 23. december 2002 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget.
- Regulativ om behandling af arkivmateriale fra Europa-Parlamentets medlemmer overdraget i form af gaver eller ved testamente til et institut, en sammenslutning eller en stiftelse, vedtaget af Præsidiets den 2. juni 2003.

Program og finansieringskilde: behandling af arkivmateriale fra Europa-Parlamentets medlemmer

Budgetpost: 2271 i sektion I — Parlamentet — i De Europæiske Fællesskabers almindelige budget.

I. AKTIONERNES ART, PROJEKTETS GEOGRAFISKE OMRÅDE OG VARIGHED

1. **Aktionens mål:** fremme af behandling og gratis adgang til arkivmateriale, som Europa-Parlamentets medlemmer har modtaget under udøvelsen af deres mandat i forbindelse med Europa-Parlamentet. Aktionen indgår i den informationspolitik om den europæiske integrations historie, som Europa-Parlamentet fører til gavn for europæiske forskere og borgere.

2. **Genstand for aktiviteterne:** arkivmæssig behandling af dokumenter, som Europa-Parlamentets (og EKSF's Fælles Forsamlings og Den Europæiske Parlamentariske Forsamlings) nuværende eller tidligere medlemmer har indsamlet under udøvelsen af deres europæiske parlamentariske mandat. Disse dokumenter skal være overdraget i form af gaver eller ved testamente til et institut, en sammenslutning eller en stiftelse, der er medlem af SPP-ICA; de må ikke før have været arkivmæssigt behandlet. Der kan ikke ydes tilskud til udgifter, der er afholdt inden den særlige finansieringsaftale (finansforordningens artikel 112). Disse aktiviteter vil blive opdelt efter følgende skema:

- Oprettelse af en klassificeringsplan
- Arkivmæssig behandling, jf. ISAD(G)- og ISAAR(CPF)-normerne
- Digitalisering og optagelse på mikrofilm af dokumenterne

3. **Geografisk område:** Den Europæiske Union

4. **Maksimal varighed:** 30. juni 2006 (frist for fremsendelse af anmodning om udbetaling af det resterende støttebeløb efter projektets færdiggørelse)

5. **Offentliggørelse:** Denne indkaldelse af forslag og ansøgningskemaet sendes med henblik på offentliggørelse:

- til *Den Europæiske Unions Tidende*
- til EP's internetside (<http://www.europarl.eu.int/tenders>)
- til internetsiden for Det Internationale Arkivråd - afdelingen for arkiver og arkivarer i parlamenter og politiske partier.

II. FINANSIERING

1. **Maksimumsbeløb til denne indkaldelse af forslag (dette beløb kan reduceres eller forhøjes i forhold til budgetmæssige eller funktionelle krav):** 250 000 euro

2. **Maksimums- og minimumsbeløb til støtte**

- Maksimal procentandel, der kan finansieres over fællesskabsmidler: 50 % af de fastsatte udgifter på 9 900 euro pr. hyldemeter (\pm 5 000 sider) for tekstdokumenter og 7 euro pr. arkiveret enhed for ikke-tekstdokumenter (denne procentandel gælder kun for de tilladte midler — se punkt 1.6 i ansøgningskemaet).
- Minimumsbeløb for tilskud: 4 950 euro.

Maksimumsbeløbet for tilskud fastsættes i forhold til de disponible bevillinger på konto 2271.

3. **Tildeling af finansiering**

- 50 % efter oprettelse af listen over støttemodtagere, og såfremt disse to betingelser er opfyldt:
 - udstedelse (*eventuelt og på anmodning af Europa-Parlamentet*) fra en godkendt bankinstitutions side af en garanti for aktionens udførelse, der kan indløses uden videre, og hvis værdi svarer til det beløb, der er fastsat for første del af støtten;
 - indgåelse af en skriftlig aftale;
- 50 % efter projektets færdiggørelse og overdragelse af dokumenter, der beviser færdiggørelsen.

4. **Støtteantal**

Der kan kun anmodes om tilskud til behandling af et arkiv pr. ansøger pr. år.

III. STØTTE- OG FINANSIERINGSBERETTIGELSE

1. **Støttevilkår**

a) Ansøgeren skal være en juridisk person, der er medlem af Det Internationale Arkivråd — afdelingen for arkiver og arkivarer i parlamenter og politiske partier (SPP/ICA);

- b) Ansøgeren skal have betydeligt kendskab til arkivering;
- c) Ansøgeren skal beherske de etiske regler og internationale normer, der er angivet i ISAD(G) og ISAAR(CPF);
- d) Ansøgeren skal have bekræftet erfaring i forvaltning af dokumenter vedrørende parlamentariske aktiviteter;
- e) Ansøgeren må ikke befinde sig i en af de i finansforordningens artikel 93 og 94 definerede situationer (se ansøgningsformular for støtte, tro- og loveerklæring);
- f) Ansøgeren skal være i stand til at fremlægge alle nødvendige beviser for støtteberettigelse, udvælgelse og tildeling i denne indkaldelse af forslag og i retsgrundlaget under henvisning til navnlig beviser på størrelse, sammensætning og historisk værdi (for den historiske belysning af den europæiske integration) af arkivmaterialet.

2. **Minimumsbetingelser for tilskud**

Tilskud kan ydes til et institut, en sammenslutning eller en stiftelse, hvis:

- a) de personlige dokumenter er overdraget eller testamenteret gratis og med ophavsmændenes afkald på godtgørelse for udøvelsen af økonomiske rettigheder i medfør af ophavsretten og særlig produktionsrettighederne, og ansøgeren kan godtgøre og følgelig påvise en reel ret til gratis anvendelse af arkivmaterialet;
- b) arkivbehandlingen af tekstdokumenter sker efter etiske retningslinjer og særlig ISAD(G)- og ISAAR(CPF)-normerne i overensstemmelse med de angivelser, der er defineret i bilag 1 til regulativ om behandling af arkivmateriale fra Europa-Parlamentets medlemmer overdraget i form af gaver eller ved testamente til et institut, en sammenslutning eller en stiftelse, vedtaget af Præsidiets den 2. juni 2003;
- c) der ikke udbetales andre tilskud til modtageren med samme formål over Den Europæiske Unions almindelige budget;
- d) de personlige dokumenter efter arkiveringen ikke anvendes med gevinst for øje;
- e) ansøgeren forpligter sig til (på papir og i elektronisk form samt eventuelt på sin internetside) at stille den fuldstændige oversigt over de behandlede personlige dokumenter til rådighed for brugerne og at give dem gratis adgang til de originale dokumenter;

- f) ansøgeren råder over andre finansieringskilder til behandling af arkiverne;
- g) ansøgeren forpligter sig til direkte at forvalte forberedelsen og styringen af projektet og ikke begrænser sig til en formidlende rolle;
- h) de dokumenter, der skal behandles:
- vedrører *fakta* og *personer*, der er tydeligt forbundet med den europæiske integrations historie;
 - vedrører den europæiske integration *efter* EKSF's oprettelse (arkivmateriale fra før 1952 er udelukket);
 - er knyttet til den personlige erfaring, som et medlem har indsamlet under udøvelsen af sit parlamentariske europæiske mandat (dokumenter erhvervet efter medlemmets mandatperiode som medlem af Europa-Parlamentet, EKSF's Fælles Forsamling eller Den Europæiske Parlamentariske Forsamling er derfor udelukket);
 - har historisk karakter (derfor er dokumenter erhvervet i løbet af den valgperiode, der begynder i 2004, udelukket);
 - er omfattende (tekstdokumenter under en hyldemeter = 5 000 sider og ikke-tekstdokumenter, der ikke indgår i et arkivmateriale, der må formodes at være berettiget til at modtage minimumstilskuddet på 4 950 euro, er derfor udelukket).

IV. UDVÆLGELSESG- OG TILDELINGSPROCEDURE

1. Udvalgelseskriterier

Ansøgeren skal påvise, at han råder over finansieringskilder, der er stabile og tilstrækkelige til at kunne opretholde aktiviteten i den periode, hvor aktionen udføres og til at deltage i finansieringen (med mindst 50 %) og førfinansieringen, inden udbetalingen af restbeløbet (mindst 25 %).

Han skal råde over anerkendt arkiveringsmæssig kompetence, der gør ham i stand til at fuldføre den pågældende arkivmæssige behandling. Med henblik herpå skal curriculum vitæ for det personale, der skal udføre behandlingen, vedlægges ansøgningen som bilag. Endvidere skal de eksterne menneskelige og materielle ressourcer, som ansøgeren påtænker at tage i brug ved hjælp af underentreprise, præciseres og dokumenteres. NB: I betragtning af punkt III.2 g) kan der kun anvendes eksternt personale ved udførelsen af materielle opgaver.

Endelig skal ansøgeren påvise sin reelle kapacitet til at stille en oversigt over dokumenter til brugernes disposition og give gratis adgang til de originale dokumenter.

2. Tildelingskriterier

Formålet er at optimere virkningen af Europa-Parlamentets politik for at sikre de europæiske borgere og forskere adgang til den størst mulige viden om den europæiske integrations historie. Med henblik herpå anvendes følgende tildelingskriterier med den angivne vægtning:

- a) Evner til gennem arkivararbejde (både med hensyn til tekstdokumenter og ikke-tekstdokumenter) *at tilføje en væsentlig merværdi til den europæiske integrations historie* (i denne forbindelse er Europa-Parlamentets eller EU's officielle dokumenter udelukket).

Kriteriets relative vægt: /60 point;

- b) Betydningen af de hverv, som medlemmet eller det tidligere medlem har/har haft som led i sit europæiske parlamentariske mandat.

Kriteriets relative vægt: /15 point;

- c) *Informationskildernes nyhedsværdi*. Overholdelsen af dette kriterium vurderes i forhold til den procentvise andel af ikke-offentliggjorte dokumenter, der indgår i arkivet og er nævnt i ansøgningen om tilskud.

Kriteriets relative vægt: /15 point;

- d) *Ansøgerens kapacitet til at give et bredt publikum adgang til arkivet*.

Dette kriterium vurderes i forhold til følgende parametre:

- oprettelse af en elektronisk database:

Kriteriets relative vægt: /5 point;

- tilvejebringelse af adgang via internettet til den fuldstændige oversigt over de digitale dokumenter (under hensyntagen til eventuelle hensyn til lovgivningen om persondatabeskyttelse):

Kriteriets relative vægt: /5 point.

I forbindelse med vurderingen af tildelingskriterierne tages der så vidt muligt højde for kravet om at sikre en rimelig ligevægt mellem de forskellige forslag under hensyntagen til det dobbelte kriterium om geografisk oprindelse og politisk tilhørsforhold (*femte betragtning i regulativ om behandling af arkivmateriale fra Europa-Parlamentets medlemmer overdraget i form af gaver eller ved testamente til et institut, en sammenslutning eller en stiftelse*).

3. Procedure

Vurderingskomiteen udarbejder en klassificering af forslagene på grundlag af de point, den tildeler efter de nævnte kriterier.

Elementer, der viser overensstemmelse med kriterierne, skal klart angives i ansøgningen og skal være dokumenteret gennem de relevante bilag. Vurderingskomiteen kan anmode ansøgeren om at vedlægge eller tilføje den nødvendige dokumentation inden for en frist, som den selv fastsætter. Alle elementer i ansøgningen om tilskud skal være dokumenteret, om nødvendigt med bilag. Elementer, der ikke kan dokumenteres, vil ikke blive taget i betragtning i forbindelse med vurderingen af kriterierne.

Europa-Parlamentet forbeholder sig ret til om nødvendigt på stedet at kontrollere de oplysninger, som ansøgeren fremlægger i forbindelse med denne indkaldelse af forslag.

4. Forventet periode for meddelelse af resultat af tildelingsproceduren

Juli/september 2005.

V. INDGIVELSE AF ANSØGNING/GENERELLE INFORMATIONER

1. Indgivelse af ansøgning

Ansøgningerne skal indgives ved hjælp af ansøgningsskemaet, som skal udfyldes i sin helhed. Er dette ikke tilfældet, kan det erklæres ugyldigt.

Ansøgningen indgives sammen med den ledsagende dokumentation i papirformat (et underskrevet originaleksemplar og fem kopier) og i elektronisk format (to disketter eller to cd'er).

2. Frist for indgivelse af ansøgninger

Fristen for modtagelse af ansøgninger er fastsat til den 25. maj 2005. Ansøgninger modtaget af den tildelende myndighed efter denne dato vil ikke komme i betragtning.

3. Fremsendelse af forslag

Forslagene skal:

- være indgivet på ansøgningsskemaet;
- være underskrevet af ansøgerens eller hans behørigt mandaterede repræsentant;
- være fuldt læselige på en sådan måde, at der ikke er den mindste tvivl om vilkår og tal;

- være fremsendt i dobbelt kuvert. De to kuverter skal være lukkede. Den inderste kuvert skal foruden adressaten som anført i indkaldelsen af forslag være forsynet med følgende påskrift:

APPEL À PROPOSITIONS 2005-002

»Traitement du patrimoine archivistique des députés européens«

A NE PAS OUVRIR PAR LE SERVICE DU COURRIER NI PAR AUCUNE PERSONNE NON HABILITÉE

Anvendes der selvklæbende kuverter, lukkes de med tape med afsenderens underskrift hen over tapen. Som afsenders underskrift betragtes ikke kun hans håndskrevne påtegning, men også hans virksomheds stempel;

- afsendes senest på den i indkaldelsen af forslag angivne sidste dag ved rekommanderet brev (poststemplets dato er gældende) eller indleveres pr. bud mod dateret kvittering fra posttjenesten på det af Europa-Parlamentets arbejdssteder, der er angivet i indkaldelsen af forslag. Indlevering pr. bud skal ske senest kl. 12.00 den dag, fristen udløber.

Et forslag, der er fremsendt med privat kurer-tjeneste, betragtes som indleveret pr. bud. Ansøgeren skal selv sikre sig, at forslaget er blevet afleveret til Europa-Parlamentets posttjeneste på ovennævnte adresse senest kl. 12.00 den dag, fristen udløber, og at der er blevet udstedt et modtagelsesbevis.

Den yderste kuvert skal være forsynet med følgende adresse:

PARLEMENT EUROPEEN
Service du Courrier Officiel
ASP 0 F 158
Attn: Direction générale de la Présidence
Unité Budget et Finances (ASP 1H353)
rue Wiertz 60
B-1047 Bruxelles (Belgique)

Denne yderste kuvert skal endvidere være forsynet med afsenderens adresse.

Den inderste kuvert skal være forsynet med følgende adresse:

Direction générale de la Présidence
Unité Budget et Finances (ASP 1H353)
rue Wiertz 60
B-1047 Bruxelles (Belgique)

Forslag, der ikke overholder bestemmelserne i dette punkt, vil ikke komme i betragtning.

4. Detaljerede oplysninger

Følgende tekster er til rådighed på denne internetadresse:

<http://www.europarl.eu.int/tenders/>

- regulativ om behandling af arkivmateriale fra Europa-Parlamentets medlemmer overdraget i form af gaver eller ved testamente til et institut, en sammenslutning eller en stiftelse
- skema til ansøgning om finansiering
- model for garanti for gennemførelsen af aktionen

— model for aftale.

Alle spørgsmål om denne indkaldelse af forslag med henblik på tildeling af tilskud skal fremsendes med elektronisk post og med angivelse af referencenummeret til følgende adresse:

Ibalthazart@europarl.eu.int

eller

Rphilippot@europarl.eu.int

EUROPA-PARLAMENTET



GENERALDIREKTORATET FOR PARLAMENTETS LEDELSE
CENTER FOR ARKIVERING OG DOKUMENTATION (CARDOC)

ANSØGNINGSSKEMA

Konto 2271

(Behandling af arkivmateriale fra Europa-Parlamentets medlemmer overdraget i form af gaver eller ved testamente til et institut, en sammenslutning eller en stiftelse)

Ansøgerens navn:	
------------------	--

Sag nr.:	
Forbeholdt den tildelende myndighed	

I. BEHANDLING AF ARKIVMATERIALE

1. Beskrivelse

1.1. Navnet på det parlamentsmedlem, som har overdraget dokumenterne

1.2. Overdragelsesdato

1.3. Overdragelsesform:

ved testamente

som gave

1.4. Er dokumenterne overdraget gratis og med ophavsmændenes afkald på godtgørelse for udøvelse af deres økonomiske rettigheder i medfør af ophavsretten og særlig produktionsrettighederne? Kan dokumenterne derfor anvendes gratis?

JA

NEJ

I bekræftende fald vedføjes en attest

1.5. Arkivets sammensætning

- a) Tekstdokumenter i hyldemeter
- b) Antal enheder i audiobaseret form
- c) Antal enheder i audiovisuel form
- d) Antal enheder Ko/Mo/Go i elektronisk form

1.6. **Begrundelse for arkivets værdi** (højest én side), ud fra følgende kriterier:

- a) Arkivets størrelse og sammensætning (*relevant documentation vedlægges*).
- b) De funktioner, som medlemmet, som har overdraget dokumenterne, har udøvet inden for rammerne af sit mandat som medlem af Europa-Parlamentet.
- c) Dokumenternes betydning som bidrag til den europæiske integrations historie. Det angives, om arkivet omfatter officielle dokumenter fra Europa-Parlamentet og i hvilket omfang (*relevant documentation vedlægges*).
- d) Begivenheder og berørte personer.
- e) Kildens nyhedsværdi. Det angives, hvilken procentdel af dokumenterne, der i forvejen er offentliggjort (*relevant documentation vedlægges*).
- f) Perioden (dokumenter fra før 1952 og efter slutningen af valgperioden 1999-2004 kommer ikke i betragtning).
- g) Forbindelsen mellem dokumenterne og medlemmets personlige erfaringer under udøvelse af hans/hendes mandat som medlem af Europa-Parlamentet angives.

1.7. **Beskrivelse af eventuelt allerede gennemført behandling af samme arkivmateriale (angivelse af antallet af behandlede sider):** (højest en halv side)

1.8. **Detaljeret beskrivelse af den planlagte behandling** (jf. afsnit I i indkaldelsen af forslag) (højest én side)

- 1.9. **Metode** (højest én side):
- Opdeling i faser
 - Vurderingsprocedurer pr. fase
 - Foreslået personale til de enkelte faser.
- 1.10. **Varighed og handlingsplan**

2. **Forventede resultater** (højest én side)

II. **ANSØGEREN**

1. **Identitet**

Fulde retsgyldige navn:	
Akronym (i påkommende fald):	
Retslig status, der bekræfter status som juridisk person:	
Bekræftelse af beføjelserne til at repræsentere den juridiske person (dokumentation vedlægges):	
Dokumenteret medlemskab af SPP/ICA:	
Moms-registreringsnr. (i påkommende fald):	
Officiel adresse:	
Postadresse:	
Kontaktperson:	
Telefonnr.:	
Fax:	
E-post:	
Internet:	

2. **Bankforbindelse**

Banken skal have sit sæde i det land, hvor ansøgeren er indregistreret.

Bankens navn:	
Adresse:	
Kontoens navn:	
Undertegner(e)s navn(e):	
Undertegner(e)s funktion(er):	
Bankkode:	
Ansøgerens IBAN-kontonr. NB: På denne konto skal midler, der eventuelt er udbetalt af Europa-Parlamentet, kunne identificeres.	
SWIFT-kode:	

3. **Beskrivelse af ansøgeren** (højest én side)

3.1. **Hvornår blev organisationen oprettet, og hvornår indledte den sit virke?**

3.2. **Hvad er i øjeblikket organisationens vigtigste aktiviteter?**

3.3. **Bestyrelsesorganer og fortegnelse over bestyrelsesmedlemmer med angivelse af deres vedtægtsmæssige funktioner**

ORGAN

Navn	Erhverv	Køn	Funktion	Antal år i organet

3.4. **Kendskab til arkivering**

3.4.1. Kort skildring af aktivitet inden for arkivering (højest én side)

3.4.2. Arkivarernes curricula vitæ (højest én side pr. arkivar)

3.4.3. Beherskelse af normerne ISAD(G) og ISAAR(CPF) i overensstemmelse med de angivelser, der er defineret i bilag 1 til regulativ om behandling af arkivmateriale fra Europa-Parlamentets medlemmer overdraget i form af gaver eller ved testamente til et institut, en sammenslutning eller en stiftelse, vedtaget af Præsidiets den 2. juni 2003

JA

NEJ

3.4.4. Et overslag over de menneskelige og materielle eksterne ressourcer, som ansøgeren forventer at anvende til den materielle gennemførelse ved udbudsprocedurer (angiv hvilke)

3.5. **Forbindelser med det publikum, der bruger arkiverne (antal forskere, studerende, borgere?)**

3.6. **Er de behandlede dokumenter tilgængelige?**

3.6.1. Er De i stand til gratis at stille en oversigt over de behandlede dokumenter til rådighed for Europa-Parlamentet og brugerne og at give dem gratis adgang til de originale dokumenter? På hvilken måde?

3.6.2. Agter De at oprette en database med digitaliserede dokumenter?

3.6.3. Agter De at offentliggøre dokumenterne på en internetside (under hensyntagen til de eventuelle begrænsninger i henhold til lovene om beskyttelse af personoplysninger)?

4. Budget

- 4.1. Ansøgeren skal vedlægge et budget for regnskabsåret 2005. Ansøgeren skal oplyse de finansieringskilder, som gør det muligt at dække aktionens udgifter, for så vidt angår mindst 50 % af de omkostninger, som ikke dækkes af det ansøgte tilskud, og for så vidt angår mindst 25 % af de omkostninger ved aktionen, der finansieres ved udbetaling af restbeløbet (50 % af tilskuddet) efter aktionens gennemførelse.
- 4.2. Forvaltningsregnskabet og balance for regnskabsåret 2004 vedlægges.
- 4.3. Modtager ansøgeren eller har ansøgeren anmodet om andre finansieringskilder for regnskabsåret 2005 til den samme aktion, som anført i afsnit I, eller til andre aktioner eller i kraft af sine løbende aktiviteter, over Den Europæiske Unions almindelige budget?

JA

NEJ

I bekræftende fald:

— hvilket beløb?

— oplys finansieringernes art, oprindelse og formål.

ERKLÆRING PÅ TRO OG LOVE

Ansøgeren erklærer herved på tro og love ikke at befinde sig i en af følgende situationer (som i henhold til artikel 93 og 94 i finansforordningen udelukker fra tilskud):

- a) ansøgerens bo er under konkurs, likvidation, skifte eller tvangsakkord uden for konkurs eller er begæret eller taget under en af disse behandlinger, har indstillet sin erhvervsvirksomhed eller befinder sig i en lignende situation i henhold til en tilsvarende procedure fastsat i national lovgivning;
- b) ansøgeren er ved en retskraftig dom dømt for et strafbart forhold, der rejser tvivl om hans faglige hæderlighed;
- c) ansøgeren har i forbindelse med udøvelsen af sit erhverv begået en alvorlig fejl, som de ordregivende myndigheder bevisligt har konstateret;
- d) ansøgeren har ikke opfyldt sine forpligtelser med hensyn til betaling af bidrag til de sociale sikringsordninger eller skat i henhold til retsfor skrifterne i det land, hvor han er etableret;
- e) ansøgeren er ved en retskraftig dom dømt for svig, bestikkelse, deltagelse i en kriminel organisation eller enhver anden strafbar handling, der skader Fællesskabets finansielle interesser;
- f) ansøgeren er i forbindelse med indgåelse af en anden aftale eller tildeling af et tilskud finansieret over fællesskabsbudgettet fundet skyldig i grov misligholdelse, idet han ikke har overholdt sine kontraktlige forpligtelser;
- g) ansøgeren befinder sig i en interessekonflikt;
- h) ansøgeren har ikke forelagt de i nærværende formular krævede oplysninger eller har afgivet urigtige oplysninger.

Jeg befinder mig ikke i en af ovennævnte situationer

JA

NEJ

I bekræftende fald, angiv hvilken:

Ansøgeren forpligter sig til, i tilfælde af tildeling af et tilskud, ikke at anvende de behandlede dokumenter i gevinstøjemed.

JA

NEJ

Ansøgeren forpligter sig til, i tilfælde af tildeling af et tilskud (på papir og i elektronisk form samt eventuelt på sin internetside) at stille den fuldstændige oversigt over de behandlede personlige dokumenter til rådighed for brugerne og at give dem gratis adgang til de originale dokumenter.

JA

NEJ

Ansøgeren forpligter sig til direkte at forvalte forberedelsen og styringen af projektet og ikke kun at begrænse sig til en formidlende rolle.

JA

NEJ

Ansøgeren forpligter sig til, i tilfælde af tildeling af et tilskud, sammen med anmodningen om udbetaling af restbeløbet efter gennemførelsen af projektet at forelægge dokumenterne, som omhandlet i artikel 6, stk. 2, litra a), b), c) og d), i regulativ om behandling af arkivmateriale fra Europa-Parlamentets medlemmer overdraget i form af gaver eller ved testamente til et institut, en sammenslutning eller en stiftelse, vedtaget af Præsidiumet den 2. juni 2003.

Ansøgeren forpligter sig til, i tilfælde af tildeling af et tilskud, ikke at afholde udgifter, inden der er indgået en særlig finansieringsaftale.

Ansøgeren forpligter sig til, i tilfælde af tildeling af et tilskud, at overholde alle forordninger, der danner retsgrundlaget for den finansierede aktion (afsnit om »Retsgrundlaget« i indkaldelsen af forslag):

- Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget;
- Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002 af 23. december 2002 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget;
- regulativ om behandling af arkivmateriale fra Europa-Parlamentets medlemmer overdraget i form af gaver eller ved testamente til et institut, en sammenslutning eller en stiftelse, vedtaget af Præsidiumet den 2. juni 2003.

Underskrift af ansøgerens befuldmægtigede repræsentant, der på tro og love erklærer, at ovenstående oplysninger er korrekte

Udfærdiget i den

.

Underskrift

KOMMISSIONEN

Indkaldelse(Indkaldelser) af forslag til indirekte FTU-aktioner under særprogrammet for forskning, teknologisk udvikling og demonstration inden for »Integration og styrkelse af det europæiske forskningsrum«

(2005/C 79/12)

1. I henhold til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1513/2002/EF af 27. juni 2002 om Det Europæiske Fællesskabs sjette rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration som bidrag til virkeliggørelsen af det europæiske forskningsrum og til innovation (2002-2006) ⁽¹⁾ vedtog Rådet den 30. september 2002 særprogrammet for forskning, teknologisk udvikling og demonstration om »Integration og styrkelse af det europæiske forskningsrum« (2002-2006) ⁽²⁾ (herefter benævnt »særprogrammet«).

I overensstemmelse med særprogrammets artikel 5, stk. 1, vedtog Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (herefter benævnt »Kommissionen«) den 9. december 2002 et arbejdsprogram ⁽³⁾ (herefter benævnt »arbejdsprogrammet«), som indeholder en nærmere redegørelse for målene og de videnskabelige og teknologiske prioriteter i det pågældende særprogram samt en tidsplan for gennemførelsen.

I henhold til artikel 9, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning af 16. december 2002 om deltagelsesregler for virksomheder, forskningscentre og universiteter og regler for formidling af forskningsresultater gældende under gennemførelsen af De Europæiske Fællesskabs sjette rammeprogram (2002-2006) ⁽⁴⁾ (herefter benævnt »regler for deltagelse«), skal forslag til indirekte FTU-aktioner indhentes med indkaldelser af forslag.

2. Nærværende indkaldelse(indkaldelser) af forslag til indirekte FTU-aktioner (herefter benævnt »indkaldelsen«(»indkaldelserne«) omfatter denne generelle del samt de specifikke betingelser, der er beskrevet i bilaget(bilagene). Bilaget(Bilagene) indeholder bl.a. fristen(fristerne) for indsendelse af

forslag til indirekte FTU-aktioner, en dato for, hvornår evalueringen af forslagene forventes afsluttet, det vejledende budget, de berørte instrumenter og forskningsområder, kriterierne for evaluering af forslag til indirekte FTU-aktioner, det mindste antal deltagere og eventuelle begrænsninger.

3. Fysiske eller juridiske personer, der ikke er omfattet af en udelukkelsesgrundene i deltagelsesreglerne eller i artikel 114, stk. 2, i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabs almindelige budget ⁽⁵⁾, (herefter benævnt »forslagsstillere«) opfordres til at indsende forslag til indirekte FTU-aktioner til Kommissionen med forbehold af, at de opfylder betingelserne i deltagelsesreglerne og indkaldelsen.

I forbindelse med forhandlingerne om de indirekte FTU-aktioner vil det blive kontrolleret, om forslagsstillerne opfylder betingelserne for deltagelse. Inden da skal forslagsstillerne imidlertid underskrive en erklæring om, at de ikke befinder sig i en af de situationer, der nævnes i finansforordningens artikel 93, stk. 1. De skal også have forelagt Kommissionen de oplysninger, der er opstillet i artikel 173, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002 af 23. december 2002 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabs almindelige budget ⁽⁶⁾.

Det Europæiske Fællesskab fører ligestillingspolitik og opfordrer derfor særlig kvinder til enten selv at indsende forslag til indirekte FTU-aktioner eller til at deltage i indsendelse af forslag til indirekte FTU-aktioner.

⁽¹⁾ EFT L 232 af 29.8.2002, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 294 af 29.10.2002, s. 1.

⁽³⁾ Kommissionens dokument C(2002) 4789, ændret ved C(2003) 577, C(2003) 955, C(2003) 1952, C(2003) 3543, C(2003) 3555, og C(2003) 4609, C(2003) 5183, C(2004)433, C(2004)2002, C(2004)2727, C(2004)3324, C(2004)4178, C(2004)5286, C(2005)27, og C(2005)961. Ingen af disse er offentliggjort.

⁽⁴⁾ EFT L 355 af 30.12.2002, s. 23.

⁽⁵⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 357 af 31.12.2002, s. 1.

4. I forbindelse med indkaldelsen(indkaldelserne) udarbejder Kommissionen vejledninger for forslagsstillere med oplysninger om udarbejdelse og indsendelse af et forslag til indirekte FTU-aktion. Kommissionen stiller ligeledes retningslinjer for evaluering af forslag og udvælgelsesprocedurer ⁽¹⁾ til rådighed. Disse vejledninger og retningslinjer samt arbejdsprogrammet og andre oplysninger vedrørende indkaldelsen(indkaldelserne) kan fås ved henvendelse til Kommissionen på en af følgende adresser:

Europa-Kommissionen
 FP6 Information Desk
 Generaldirektoratet for Forskning
 B-1049 Bruxelles
 Internet-adresse: www.cordis.lu/fp6

5. Forslag til indirekte FTU-aktioner kan normalt kun indsendes i en elektronisk udgave via systemet til elektronisk indsendelse af forslag (EPSS ⁽²⁾). Under særlige omstændigheder kan en koordinator få Kommissionens tilladelse til at indsende en papirudgave forud for indkaldelsesfristen. Der bør ansøges skriftligt til en af de følgende adresser:

European Commission
 Directorate General RTD — Unit A1
 B-1049 Brussels

eller rtd-policies@cec.eu.int. Anmodningen ledsages af en begrundelse for, hvorfor der ansøges om en undtagelse. Forslagsstillere, som ønsker at indsende papirudgaver, bærer ansvaret for at sikre, at sådanne anmodninger om undtagelse og de tilknyttede procedurer afsluttes i så god tid, at de kan overholde indsendelsesfristen.

Alle forslag til indirekte FTU-aktioner skal indeholde to dele: formularerne (Del A) og beskrivelsen (Del B).

Forslag til indirekte FTU-aktioner kan forberedes offline eller online og indsendes online. Del B af forslaget til indirekte FTU-aktioner skal indsendes i PDF («portable document format», kompatibelt med Adobe Version 3 eller senere med indlejret skrifttype). Komprimerede («zip») filer vil ikke komme i betragtning.

EPSS edb-værktøjet (til anvendelse offline eller online) vil være tilgængeligt via webstedet Cordis www.cordis.lu.

Forslag til indirekte FTU-aktioner, der indsendes online, og som er ufuldstændige, ulæselige eller indeholder virus, vil ikke komme i betragtning.

Udgaver af forslag til indirekte FTU-aktioner, der indsendes på et datalagringsmedie (f.eks. CD-ROM, diskette), via e-mail eller fax vil ikke komme i betragtning.

Forslag til indirekte FTU-aktioner, der efter givet tilladelse indsendes som papirudgave, og som er ufuldstændige, vil ikke komme i betragtning.

Der findes yderligere oplysninger om de forskellige procedurer for indgivelse af forslag i bilag J til retningslinjerne for evaluering af forslag og udvælgelsesprocedurer.

6. Forslag til indirekte FTU-aktioner skal være Kommissionen i hænde senest på den dato og det klokkeslæt, der er fastsat som frist i den relevante indkaldelse. Forslag til indirekte FTU-aktioner, som modtages efter dette tidspunkt, vil ikke komme i betragtning.

Forslag til indirekte FTU-aktioner, som ikke opfylder betingelserne til det mindste antal deltagere som anført i den relevante indkaldelse, vil ikke komme i betragtning.

Dette gælder også eventuelle yderligere støtteberettigelseskræfter nævnt i arbejdsprogrammet.

7. I tilfælde af, at det samme forslag til indirekte FTU-aktion indsendes flere gange, vil Kommissionen anvende den seneste udgave, der er modtaget før datoen og klokkeslættet for fristen for indsendelse i den pågældende indkaldelse.
8. Hvis det er fastsat i den pågældende indkaldelse, vil forslag til indirekte FTU-aktioner kunne behandles i en senere evalueringsrunde.
9. Forslagsstillerne opfordres til at anføre indkaldelsens referencenummer i al korrespondance vedrørende indkaldelsen (f.eks. anmodning om oplysninger eller indsendelse af et forslag til indirekte FTU-aktioner).

⁽¹⁾ C(2003)883 af 27.3.2003, senest ændret ved C(2004) 1855 af 18.5.2004.

⁽²⁾ EPSS er et værktøj, der kan bistå forslagsstillere med at udarbejde og forelægge deres forslag elektronisk.

BILAG 1

1. **Særprogram:** Integration og styrkelse af det europæiske forskningsrum
2. **Aktivitet:** Udvalgt forskningstema: »Luftfart og rumfart«.
3. **Indkaldelsens titel:** Periodisk indkaldelse på området »Luftfart og rumfart«
4. **Indkaldelsens referencenummer⁽¹⁾:** FP6-2005-Aero-1
5. **Dato for offentliggørelse⁽²⁾:** 31. marts 2005.
6. **Sidste frist(er) for indsendelse⁽³⁾:** 13. juli 2005 kl. 17.00 (lokal tid i Bruxelles).
7. **Samlet vejledende budget:** 245 mio. EUR, fordelt som følger

Instrument (*)	EUR (mio.)
IP og NE	127
STREP og CA	118

(*) IP = integreret projekt; NE = ekspertisenetværk; STREP = specifikt målrettet forskningsprojekt; CA = koordinerende aktion; SSA = specifik støtteaktion.

8. Områder omfattet af indkaldelsen samt instrumenter:

Område	Tema	Instrument
»Styrke konkurrenceevnen«	Åben grundforskning: Forskningsfelter fra 1.a til 1.l (Se afsnit 1.3.1.1)	STREP og CA
	Målrettet forskning: Emner fra 1 til 4 (Se afsnit 1.3.2)	IP
	Strukturering af den europæiske luftfartsforskning: Emne 1 (Se afsnit 1.3.3)	NE
»Mindske miljøbelastningen som følge af emissioner og støj«	Åben grundforskning: Forskningsfelter fra 2.a til 2.i (Se afsnit 1.3.1.2)	STREP og CA
	Målrettet forskning: Emne 5 (Se afsnit 1.3.2)	IP
»Øget sikkerhed inden for luftfart«	Åben grundforskning: Forskningsfelter fra 3.a til 3.e (Se afsnit 1.3.1.3)	STREP og CA
	Strukturering af den europæiske luftfartsforskning: Emne 2 (Se afsnit 1.3.3)	NE
»Øge luftransportsystemets driftskapacitet og -sikkerhed«	Åben grundforskning: Forskningsfelter 4.a, 4.b, 4.c og 4.g (Se afsnit 1.3.1.4)	STREP og CA

⁽¹⁾ Indkaldelsens referencenummer anføres ved offentliggørelsen af denne indkaldelse.

⁽²⁾ Den generaldirektør, der er ansvarlig for indkaldelsen, kan offentliggøre den indtil en måned før eller efter den forventede dato for offentliggørelse.

⁽³⁾ Når offentliggørelsen finder sted enten tidligere eller senere end den planlagte dato (se foregående fodnote), tilpasses indsendelsesfristen i forslagsindkaldelsen om nødvendigt herefter.

9. **Mindste antal deltagere** ⁽¹⁾:

Instrument	Mindste antal af deltagere
IP, NE, STREP og CA	3 uafhængige juridiske enheder fra 3 forskellige MS eller AS, heraf mindst 2 MS eller ACC.

10. **Begrænsninger for deltagelse:** Ingen.

11. **Konsortieaftaler:**

- Deltagere i IP skal indgå en konsortieaftale.
- Deltagere i specifikke målrettede forskningsprojekter, koordinerende aktioner og specifikke støtteaktioner, der gennemføres som følge af denne indkaldelse, opfordres, og kan forpligtes, til at indgå en konsortieaftale.

12. **Evalueringsprocedure:**

- Evalueringen gennemføres i en enkelt fase.
- Forslagene evalueres ikke anonymt.

13. **Evalueringskriterier:** Se arbejdsprogrammets bilag B for gældende kriterier (herunder deres indbyrdes vægtning og tærskler samt den overordnede tærskel) for det enkelte instrument.

14. **Vejledende tidsplan for evaluering og kontraktindgåelse:**

- Evalueringresultater: Forventes at foreligge inden tre måneder efter indsendelsesfristen.
- Indgåelse af de første kontrakter: De første kontrakter i relation til denne indkaldelse forventes at træde i kraft 8 måneder efter indsendelsesfristen.

⁽¹⁾ MS = EU's medlemsstater; AS (inkl. ACC) = Associerede stater; ACC = Associerede kandidatlande.
Enhver juridisk enhed, som er etableret i en medlemsstat eller en associeret stat, og som har det påkrævede antal deltagere, kan være meddeltager i en indirekte aktion.

BILAG 2

1. **Særprogram:** »Integration og styrkelse af det europæiske forskningsrum«
2. **Aktivitet:** Udvalgt forskningstema: »Luftfart og rumfart«.
3. **Indkaldelsens titel:** Tematisk indkaldelse på området »Specifikke støtteaktioner inden for luftfart«.
4. **Indkaldelsens referencenummer** ⁽¹⁾: FP6-2002-Aero-2
5. **Dato for offentliggørelse** ⁽²⁾: 17. december 2002.
6. **Mellemliggende og endelige frister for indsendelse** ⁽³⁾: 30. juni 2005 og 20. oktober 2005, kl. 17.00 (lokal tid i Bruxelles). Sidste indsendelsesfrist er i marts 2006.
7. **Samlet vejledende budget (2002-2006):** 7 mio. EUR (2005: 1 mio. EUR + 1 mio. EUR)

Instrument (*)	EUR (mio.)
SSA	7

(*) IP = integreret projekt; NE = ekspertisenetværk; STREP = specifikt målrettet forskningsprojekt; CA = koordinerende aktion; SSA = specifik støtteaktion.

8. **Områder omfattet af indkaldelsen:**

Område	Tema	Instrument
Alle	Fremme SMV's deltagelse	SSA
	Fremme formidling og udnyttelse af resultater	
	Virkeliggørelse af det europæiske forskningsrum	
	Fremme kandidatlandenes deltagelse	
	Styrkelse af det internationale samarbejde	
	Udvikle en EU-forskningsstrategi for sektoren	

9. **Mindste antal deltagere:**

Instrument	Mindste antal deltagere
SSA	1 retlig enhed fra 1 MS eller AS

10. **Begrænsninger for deltagelse:** Ingen.
11. **Konsortieaftaler:** Deltagere i FTU-aktioner, der gennemføres som følge af denne indkaldelse, skal ikke nødvendigvis indgå en konsortieaftale.
12. **Evalueringsprocedure:**
 - Evalueringen gennemføres i en enkelt fase.
 - Forslagene evalueres ikke anonymt.
13. **Evalueringskriterier:** Se arbejdsprogrammets bilag B for gældende kriterier (herunder deres indbyrdes vægtning og tærskler samt den overordnede tærskel) for det enkelte instrument.
14. **Vejledende tidsplan for evaluering og kontraktindgåelse:**
 - Evalueringresultater: Forventes at foreligge inden 2 måneder efter indsendelsesfristen.
 - Indgåelse af de første kontrakter: De første kontrakter i relation til denne indkaldelse forventes at træde i kraft 6 måneder efter indsendelsesfristen.

⁽¹⁾ Indkaldelsens referencenummer anføres ved offentliggørelsen af denne indkaldelse.

⁽²⁾ Den generaldirektør, der er ansvarlig for indkaldelsen, kan offentliggøre den indtil en måned før eller efter den forventede dato for offentliggørelse.

⁽³⁾ Når offentliggørelsen finder sted enten tidligere eller senere end den planlagte dato (se foregående fodnote), tilpasses indsendelsesfristen eller fristerne i forslagsindkaldelsen om nødvendigt herefter.

BILAG 3

1. **Særprogram:** Integration og styrkelse af det europæiske forskningsrum
2. **Aktivitet:** Udvalgt forskningstema: »Luftfart og rumfart«.
3. **Indkaldelsens titel:** Tematisk indkaldelse på området »Rumfart 2005«.
4. **Indkaldelsens referencenummer** ⁽¹⁾: FP6-2005-Space-1.
5. **Dato for offentliggørelse** ⁽²⁾: 31. marts 2005.
6. **Sidste frist(er) for indsendelse** ⁽³⁾: 13. juli 2005, kl. 17.00 (lokal tid i Bruxelles).
7. **Samlet vejledende budget:** 45 mio. EUR, fordelt som følger

Instrument (*)	EUR (mio.)
IP	38,5
STREP, CA og SSA	6,5

(*) IP = integreret projekt; STREP = specifikt målrettet forskningsprojekt; CA = koordinerende aktion; SSA = specifik støtteaktion.

8. **Områder omfattet af indkaldelsen samt instrumenter:**

Område	Tema	Foretrukket instrument
GMES	Vandressourcer	IP
	Sikkerhed	IP
	GMES' bæredygtighed på lang sigt	IP
	Dataharmonisering af geoinformation til støtte for integrerede GMES/INSPIRE- tjenester	IP
	Undervisning og uddannelse	CA og SSA
	Etablering af netværkssamarbejde mellem brugerne	CA og SSA
	Internationalt samarbejde	STREP, CA og SSA
Satellitbaseret telekommunikation	Teknisk sammenfald og indarbejdelse af satellitbaseret telekommunikation i GMES	IP og STREP
	Teknisk sammenfald og indarbejdelse af satellitbaseret telekommunikation i Galileo	IP og STREP
	Satellitbaserede end-to-end-telekommunikationssystemer	STREP og IP
	Analyse af fremtidige potentielt kombinerede Galileo/satellitbaserede telekommunikationstjenester	SSA
	Internationalt samarbejde	STREP, CA og SSA

⁽¹⁾ Indkaldelsens referencenummer anføres ved offentliggørelsen af denne indkaldelse.

⁽²⁾ Den generaldirektør, der er ansvarlig for indkaldelsen, kan offentliggøre den indtil en måned før eller efter den forventede dato for offentliggørelse.

⁽³⁾ Hvis den forventede dato for offentliggørelse ændres (se foregående fodnote), ændres fristen tilsvarende.

9. **Mindste antal deltagere** ⁽¹⁾:

Instrument	Mindste antal deltagere
IP, STREP og CA	3 uafhængige juridiske enheder fra 3 forskellige MS eller AS, heraf mindst 2 MS eller ACC.
SSA	1 juridisk enhed fra 1 MS eller AS.

10. **Begrænsninger for deltagelse:** Ingen.

11. **Konsortieaftaler:** Deltagere i FTU-aktioner, der gennemføres som følge af denne indkaldelse, skal indgå en konsortieaftale.

12. **Evalueringsprocedure:**

- Evalueringsproceduren gennemføres i en enkelt fase.
- Forslagene evalueres ikke anonymt.

13. **Evalueringskriterier:** Se arbejdsprogrammets bilag B for gældende kriterier (herunder deres indbyrdes vægtning og tærskler samt den overordnede tærskel) for det enkelte instrument.

14. **Vejledende tidsplan for evaluering og kontraktindgåelse:**

- Evalueringsresultater: Forventes at foreligge inden 3 måneder efter indsendelsesfristen.
- Indgåelse af de første kontrakter: De første kontrakter i relation til denne indkaldelse forventes at træde i kraft i 2006.

⁽¹⁾ MS = EU-medlemsstater, AS (inkl. ACC) = associerede stater, ACC = Associerede kandidatlande.
Enhver juridisk enhed, som er etableret i en medlemsstat eller en associeret stat, og som har det påkrævede antal deltagere, kan være enedeltager i en indirekte aktion.

BILAG 4

1. **Særprogram:** Integration og styrkelse af det europæiske forskningsrum
2. **Aktivitet:** Udvalgt forskningstema: »Bæredygtig overfladetransport«.
3. **Indkaldelsens titel:** Tematisk indkaldelse på området »Overfladetransport 3B«.
4. **Indkaldelsens referencenummer** ⁽¹⁾: FP6-2005-Transport-4
5. **Dato for offentliggørelse** ⁽²⁾: 31. marts 2005.
6. **Sidste frist(er) for indsendelse** ⁽³⁾: 1. september 2005, kl. 17.00 (lokal tid i Bruxelles).
7. **Samlet vejledende budget:** 150 mio. EUR, fordelt som følger

Instrument (*)	EUR (mio.)
IP eller NE	90
STREP eller CA	60

(*) IP = integreret projekt; NE = ekspertisenetværk; STREP = specifikt målrettet projekt; CA = koordinerende aktion; SSA = specifik støtteaktion.

8. Områder omfattet af indkaldelsen samt instrumenter:

Område	Tema	Instrument
Målsætning 1: »Nye teknologier og koncepter for alle former for overfladetransport (veje, baner og sø- og vandveje)«	Billige, avancerede, hybride konfigurationer med integreret drivkraft	IP
	Mod avanceret vejtransport til bymiljøer	IP
	Effektive sporveje og bæredygtig energiforsyning	IP
	Forskningsfelt 1.4 (for alle transportformer og for vejtransport med særlig vægt på efterbehandling) og forskningsfelt 1.8	STREP
	Forskningsfelt 1.4 til 1.10	CA
Målsætning 2 »Avancerede konstruktions- og produktionsteknikker«	Fremtidens strukturer for produktion af køretøjer (5-dags-bilinitiativet)	IP
	Udvikling af omkostningseffektiv, højtydende sporinfrastruktur til jernbane- og letbanesystemer	IP
	Strukturering af Europas marine testkapacitet på området med henblik på styrket konkurrenceevne	NE
	Forskningsfelt 2.2(kun for en ny generation af produkter og systemer inden for søtransport), forskningsfelt 2.3 (for alle typer af køretøjer og fartøjer til transport bortset fra personbiler), forskningsfelt 2.4 og forskningsfelt 2.6 (med særlig vægt på de nye medlemsstaters behov)	STREP
	Forskningsfelt 2.1 til 2.7	CA

⁽¹⁾ Indkaldelsens referencenummer anføres ved offentliggørelsen af denne indkaldelse.

⁽²⁾ Den generaldirektør, der er ansvarlig for indkaldelsen, kan offentliggøre den indtil en måned før eller efter den forventede dato for offentliggørelse.

⁽³⁾ Hvis den forventede dato for offentliggørelse fremskyndes eller udskydes (se foranstående fodnote), ændres fristen/fristerne for indsendelse tilsvarende.

Område	Tema	Instrument
Målsætning 3 »Omfordeling af trafikken mellem og integration af transportformerne«	Effektive havnetjenester	IP
	Forskningsfelt 3.14 (kun for jernbanetransport) og forskningsfelt 3.16	STREP
	Forskningsfelt 3.14 til 3.17	CA
Målsætning 4 »Øget sikkerhed på veje, baner, sø- og vandveje og mindre eller ingen trafikophobning«	Sikker søtransport	IP
	Forskningsfelt 4.13 (kun for jernbanetransport og tohjulede motorkøretøjer) og forskningsfelt 4.15 og 4.16	STREP
	Forskningsfelt 4.11 til 4.16	CA

9. **Mindste antal deltagere** ⁽¹⁾:

Instrument	Mindste antal deltagere
IP, NE, STREP og CA	3 uafhængige retlige enheder fra 3 forskellige MS eller AS med mindst 2 MS eller ACC

10. **Begrænsninger for deltagelse:** Ingen

11. **Konsortieaftaler:** Deltagere i FTU-aktioner, der gennemføres som følge af denne indkaldelse, skal indgå en konsortieaftale.

12. **Evalueringsprocedure:**

- Evalueringsproceduren gennemføres i en enkelt fase.
- Forslagene evalueres ikke anonymt.

13. **Evalueringskriterier:** Se arbejdsprogrammets bilag B for gældende kriterier (herunder deres indbyrdes vægtning og tærskler samt den overordnede tærskel) for det enkelte instrument.

14. **Vejledende tidsplan for evaluering og kontraktindgåelse:**

- Evalueringsresultater: Forventes at foreligge inden tre måneder efter indsendelsesfristen.
- Indgåelse af de første kontrakter: De første kontrakter i relation til denne indkaldelse forventes at træde i kraft otte måneder efter indsendelsesfristen.

⁽¹⁾ MS = EU-medlemsstater, AS (inkl. ACC) = associerede stater, ACC = associerede kandidatlande.

Enhver juridisk enhed, som er etableret i en medlemsstat eller en associeret stat, og som har det påkrævede antal deltagere, kan være enedeltager i en indirekte aktion.

BILAG 5

1. **Særprogram:** Integration og styrkelse af det europæiske forskningsrum
2. **Aktivitet:** Udvalgt forskningstema: »Bæredygtig overfladetransport«.
3. **Indkaldelsens titel:** Tematisk indkaldelse på området »Specifikke støtteaktioner vedrørende bæredygtig overfladetransport«.
4. **Indkaldelsens referencenummer:** FP6-2002-Transport-2
5. **Dato for offentliggørelse** ⁽¹⁾: 17. december 2002.
6. **Mellemliggende og endelige frister for indsendelse** ⁽²⁾: 1. september 2005, kl. 17.00 (lokal tid i Bruxelles). Sidste indsendelsesfrist er i marts 2006.
7. **Samlet vejledende budget (2002-2006):** 5 mio. EUR (2005: 1 mio. EUR)

Instrument (*)	EUR (mio.)
SSA	5

(*) IP = integreret projekt; NE = ekspertisenetværk; STREP = specifikt målrettet projekt; CA = koordinerende aktion; SSA = specifik støtteaktion.

8. **Områder omfattet af indkaldelsen:**

Område	Tema	Instrument
Alle forskningsfelter for forskning, teknologisk udvikling og integration	Fremme SMV-deltagelse	SSA
	Fremme formidling og udnyttelse af resultater	
	Virkeliggørelse af det europæiske forskningsrum	
	Fremme kandidatlandenes deltagelse	
	Styrkelse af det internationale samarbejde	

9. **Mindste antal deltagere** ⁽³⁾:

Instrument	Mindste antal deltagere
SSA	1 retlig enhed fra 1 MS eller AS

10. **Begrænsninger for deltagelse:** Ingen
11. **Konsortieaftaler:** Deltagere i FTU-aktioner, der gennemføres som følge af denne indkaldelse, skal indgå en konsortieaftale.
12. **Evalueringsprocedure:**
 - Evalueringsproceduren gennemføres i en enkelt fase.
 - Forslagene evalueres ikke anonymt.
13. **Evalueringskriterier:** Se arbejdsprogrammets bilag B for gældende kriterier (herunder deres indbyrdes vægtning og tærskler samt den overordnede tærskel) for det enkelte instrument.
14. **Vejledende tidsplan for evaluering og kontraktindgåelse:**
 - Evalueringsresultater: Forventes at foreligge inden 2 måneder efter indsendelsesfristen.
 - Indgåelse af de første kontrakter: De første kontrakter i relation til denne indkaldelse forventes at træde i kraft 6 måneder efter indsendelsesfristen.

⁽¹⁾ Den generaldirektør, der er ansvarlig for indkaldelsen, kan offentliggøre den indtil en måned før eller efter den forventede dato for offentliggørelse.

⁽²⁾ Hvis den forventede dato for offentliggørelse fremskyndes eller udskydes (se foranstående fodnote), ændres fristen/fristerne for indsendelse om nødvendigt tilsvarende i den offentliggjorte forslagsindkaldelse.

⁽³⁾ MS = EU's medlemsstater; AS (inkl. ACC) = Associerede stater; ACC = Associerede kandidatlande. Enhver juridisk enhed, som er etableret i en medlemsstat eller en associeret stat, og som har det påkrævede antal deltagere, kan være enedeltager i en indirekte aktion.